



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2001-59**

**under the
NURSING HOMES ACT
(O.C. 2001-375)**

Filed August 11, 2001

Under section 29 of the *Nursing Homes Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following regulation:

1 This Regulation may be cited as the *Services and care to be provided to residents of Nursing Homes Regulation - Nursing Homes Act*.

2 No staff member shall reduce or withdraw his or her services as part of a strike action until provision, deemed reasonable by the Minister, has been made for the continuation of the services and care provided to residents in a nursing home.

3 If at any time during a strike action or a pending strike action by nursing home staff, the Minister, or a person designated by the Minister under the Act, deems that the level of services and care normally provided to residents of a nursing home has been or will be jeopardized by such strike action or pending strike action, the Minister, or a person designated by the Minister under the Act, may request from a judge of the Court of Queen's Bench of New Brunswick, any order that the Court deems necessary, in the circumstances, for the continuation or restora-

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2001-59**

**établi en vertu de la
LOI SUR LES FOYERS DE SOINS
(D.C. 2001-375)**

Déposé le 11 août 2001

En vertu de l'article 29 de la *Loi sur les foyers de soins*, le lieutenant-gouverneur en conseil, établit le règlement suivant :

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur la fourniture de services et de soins aux pensionnaires en foyer de soins - Loi sur les foyers de soins*.

2 Aucun membre du personnel d'un foyer de soins ne peut, dans le cadre d'une mesure de grève, réduire ou retirer les services et les soins qu'il fournit aux pensionnaires à moins que des mesures que le Ministre estime raisonnables n'aient été mises en place pour garantir le maintien des services et des soins fournis aux pensionnaires en foyer de soins.

3 Le Ministre, ou la personne qu'il désigne pour le représenter en vertu de la loi, peut, en tout temps, dans le cadre d'une mesure de grève, réelle ou anticipée du personnel d'un foyer de soins, s'il estime que la qualité des services et des soins normalement fournis aux pensionnaires d'un foyer de soins est compromise ou pourrait l'être, demander à un juge de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick de rendre toute ordonnance que le juge estime nécessaire dans les circonstances pour le rétablissement ou la continuation de services et de

tion of a level of services and care reasonable to
maintain the health and well-being of the residents.

soins raisonnables au maintien de la santé et du
bien-être des pensionnaires.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK
All rights reserved / Tous droits réservés